



Идентификационный номер: ECH-1983-S-003

Минелли против Швейцарии

а) Совет Европы / **б)** Европейский суд по Правам Человека / **с)** Палата / **д)** 25.03.1983 / **е)** / **ф)** Минелли против Швейцарии / **г)** решение представлено к опубликованию в Сборнике постановлений и решений, серия А,62 / **h)**.

Ключевые слова для системного указателя:

2.1.1.4 **Источники конституционного права** - Категории - Письменные источники - Европейская конвенция о защите прав человека и основных свобод 1950 года.

5.2.9.1 **Основные права** - Гражданские и политические права - Процессуальные гарантии и справедливое судебное разбирательство - Сфера применения.

5.2.9.18 **Основные права** - Гражданские и политические права - Процессуальные гарантии и справедливое судебное разбирательство - Презумпция невиновности.

Ключевые слова для алфавитного указателя:

Журналист / Клевета / Уголовная ответственность / Предписание / Затраты, обязательное возмещение.

Краткая аннотация:

Решение суда, объявившего об окончании уголовного производства по делу в связи истечением сроков давности, но обязавшего обвиняемого нести некоторые судебные издержки и оплатить возмещение частным обвинителям их расходов, является нарушением права на справедливое судебное разбирательство ввиду несоблюдения принципа презумпции невиновности.

Сокращенное содержание:

Заявитель является журналистом. В 1972 г. одна из компаний и ее директор инициировали возбуждение против него дела по обвинению в публикации материалов, порочащих честь и достоинство (диффамации). Разбирательство было приостановлено в 1974 г. в связи с ожидавшимся решением по аналогичным фактам против другой стороны.

12 мая 1976 г. суд присяжных заседателей кантона Цюрих вынес решение, что дело не подпадает под его юрисдикцию в связи с истечением срока давности. Согласно Ст. 293 Уголовно-процессуального кодекса кантона Цюрих, было вынесено определение, что заявитель должен нести две трети расходов по разбирательству и судебные издержки, а также распорядился оплатить возмещение расходов частных обвинителей.

Заявитель, не получив удовлетворения своей кассационной жалобы в кассационном суде кантона Цюрих, направил публично-правовую жалобу¹ в Федеральный суд. Она была отклонена 16 мая 1979 г.

¹ В законодательстве Швейцарии термин "публично-правовая жалоба" применяется к жалобам в Федеральный суд, основанным на конституционном или административном праве.

Диффамация рассматривается в Швейцарии в качестве правонарушения, квалифицируемого и санкционируемого в силу Уголовного кодекса. Нарушители наказуемы в форме взыскания штрафов или даже лишения свободы, что заносится в судебную уголовную картотеку. В кантоне Цюрих производство по обвинению проводится на основе цюрихского Уголовно-процессуального кодекса.

Исследуя, соблюдался ли принцип презумпции невиновности в данном деле, Суд должен был определить, должен был ли заявитель, в отношении которого, несомненно, было предъявлено «уголовное обвинение», отвечать на «уголовные обвинения против него» в правоприменительном смысле Ст. 6-2 ЕКПЧ. Суд обратил внимание, что ущемление «гражданского права», такого как право на хорошую репутацию, может формировать состав уголовного правонарушения в смысле этой Статьи. В данном деле он счел, что возбужденное против него разбирательство было, по сути, уголовным, учитывая характер кодекса, регулирующего данное дело, и тяжесть налагаемых потенциальных наказаний в виде денежного штрафа или даже лишения свободы, которые заносятся в судебную картотеку.

Более того, в ответ на утверждение, что суд присяжных заседателей кантона Цюрих имел чисто административную функцию в данном деле, Суд пришел к выводу, что Ст. 6-2 ЕКПЧ регулирует уголовное преследование в целом, а не только обоснованность обвинения. В кантоне Цюрих решение о наложении издержек судебного производства было нормальной частью уголовных разбирательств по делам о диффамации и было предназначено для устранения некоторых их последствий. В этой связи Суд обратил внимание, что тот факт, что решение о расходах было принято после рассмотрения по существу или что его текст был оформлен другим актом, имел незначительный вес. Две части процесса принятия решения не могут быть разъединены: взыскание расходов было необходимо для закрытия следствия и обвинения.

Обращаясь к вопросу о соблюдении Ст. 6-2 ЕКПЧ в данном деле, Суд заявил, что презумпция невиновности могла бы рассматриваться как нарушенная, когда судебное постановление в его отношении отражает мнение, что он виноват, если его вина до этого не была установлена в соответствии с законом, и, особенно, если обвиняемый не имел возможности осуществить свои права на защиту.

Суд пришел к выводу, что суд присяжных заседателей кантона Цюрих, имея в качестве источника Ст. 293 кантонального Уголовно-процессуального кодекса и цюрихское прецедентное право, обосновал свое решение о взыскании расходов и издержек с заявителя в данном деле на том, что ему предстояло бы выплатить компенсацию, если бы срок давности не истек. Поступая таким образом, он изучил вопросы, которые касаются существа дела, и пришел к выводу, что вина обвиняемого являлась «весьма вероятной». Суд присяжных заседателей показал таким образом, что он уверен в вине обвиняемого без того, чтобы предоставить ему гарантии на справедливое судебное разбирательство, изложенные в Ст. 6 ЕКПЧ. Более того, Суд пришел к выводу, что решение Федерального суда от 16 мая 1979 г. ни в малейшей степени не изменило смысл и объем обоснований, на которые опирался суд присяжных заседателей. Это решение всего лишь подтвердило процессуальные основания решения суда присяжных заседателей и признало правомерным пункты обвинения по существу.

В заключении Суд пришел к выводу, что Ст. 6-2 ЕКПЧ в данном деле была нарушена.

Ссылки на другие дела:

27.02.1980, *Девир против Бельгии*; 27.02.1980, *Артико против Италии*; 26.03.1982, *Адольф против Австрии*.

Языки судопроизводства:

Английский, французский.